

А. Павлов

**Номоканон при большом
требнике**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
А11

А11 **А. Павлов**
Номоканон при большом требнике / А. Павлов – М.: Книга по Требованию,
2015. – 538 с.

ISBN 978-5-458-00315-5

Номоканон при большом требнике. Его история и тексты, греческий и славянский, с объяснительными и критическими примечаниями.

ISBN 978-5-458-00315-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2015

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2015

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Предисловіе	Стран. III—XII
Замѣченныя опечатки	XII

Исторія Номоканона	1—78
---------------------------	------

Глава I. Исторія Номоканона, какъ памятника греческаго церковнаго права	1—52
--	------

Первоначальный составъ Номоканона (1—2). — Греческій подлинникъ его (2—3). — Время происхожденія этого подлинника (3). — Вопросъ объ авторѣ (4—7). — Источники (7—11). — Общая характеристика (11—12). — Отношеніе къ старшимъ покаяннымъ номоканонамъ: а) къ номоканону Іоанна Постника (12—40); б) къ такъ называемому Зонару или Зинару (40—43); в) вопросъ объ отношеніи нашего Номоканона къ такимъ же неизданнымъ сборникамъ (43—44). — Употребленіе въ греческой церкви (44—52).

Глава II. Исторія Номоканона въ церквахъ славянскихъ и преимущественно въ русской	53—78
--	-------

Юго-славянскій переводъ Номоканона и его списки (53—54). — Первые печатныя изданія въ Кіевѣ (55—59). — Московскія изданія при Требникахъ патріарховъ Іоасафа и Іосифа (59—63). — Окончательное установленіе текста Номоканона въ Требникѣ патріарха Никона (63). — Большой Требникъ безъ Номоканона и Малый — съ сокращеннымъ Номоканономъ (64). — Свидѣтельства о практическомъ употребленіи Номоканона въ патріаршескій и синодальный періодъ (64—68). — Сомнѣнія Св. Синода въ каноническомъ достоинствѣ нѣкоторыхъ статей Номоканона и возникновеніе отсюда дѣла объ его исправленіи по несомнѣннымъ церковнымъ правиламъ и по греческому подлиннику (68—73). — Практическое значеніе Номоканона въ настоящее время (73—75). — Задачи науки русскаго церковнаго права по отношенію къ этому сборнику (75—78).

	<i>Стран.</i>
Номоканона часть первая (литургико-каноническая):	
греческій и славянскій тексты съ примѣчаніями . . .	81—112
Номоканона часть вторая (чисто-каноническая):	
греческій и славянскій тексты съ примѣчаніями . . .	115—444
Дополненія и поправки	445—454
Приложенія	455—512
№ I. Къ вопросу о хронологическомъ и матеріальномъ отношеніи между номоканономъ Постника и 102 правиломъ Трульскаго собора (455—481).	
№ II. Оглавленія и предисловія къ южно-русскимъ изданіямъ Номоканона: А) къ первому Кіевскому изданію 1620 г. (481—482); Б) ко второму Кіевскому изданію 1624 г. (482—485); В) къ третьему Кіевскому изданію 1629 г. (485—492); Г) къ Львовскому изданію 1646 г. (492—498).	
№ III. Сравнительная таблица порядка статей Номоканона въ нынѣшнихъ официальныхъ его изданіяхъ и въ прежнихъ, до-Никоновскихъ, вмѣстѣ съ дополненіями („присеженіями“), отличающими эти послѣднія изданія отъ нынѣшнихъ и не указанными въ нашихъ примѣчаніяхъ подъ текстомъ статей по принадлежности (498—510).	
№ IV. Двѣ грамоты патріарха Іереміи II о томъ, чтобы при крещеніи былъ одинъ восприемникъ (510—512).	
Указатели:	
а) новогреческихъ словъ, встрѣчающихся въ Номоканонѣ . . .	513
б) предметовъ	514—520



ПРЕДИСЛОВІЕ.

Первое изданіе предлагаемаго труда вышло въ 1872 году въ Одессѣ и вскорѣ разошлось до послѣдняго экземпляра, которыхъ, впрочемъ, было очень немного — всего 400. Настоящее изданіе мы назвали не вторымъ, а „новымъ, отъ начала до конца переработаннымъ“. Это — не похвальба, не реклама, а дѣйствительный фактъ, о которомъ мы заявляемъ съ полною увѣренностію, что онъ признанъ будетъ всякимъ, у кого имѣется подъ руками первое изданіе и кто приметъ на себя трудъ хотя бѣгло сравнить его съ настоящимъ. Съ своей стороны мы укажемъ только на болѣе крупныя отличія этого новаго изданія отъ прежняго.

Во-первыхъ, вся исторія Номоканона, какъ памятника греческаго, южно-славянскаго и русскаго церковнаго права, написана нами вновь съ привнесеніемъ сюда не малаго числа фактовъ, остававшихся прежде намъ неизвѣстными.

Во-вторыхъ, тексты Номоканона, греческій и славянскій, предлагаются теперь въ новомъ видѣ. Прежде всего они дополнены первою составною частию Номоканона, изначала къ нему принадлежавшею, т.-е. чинопослѣдованіемъ исповѣди и сопровождающими его наставленіями духовнику о наложеніи епитимій на кающихся. Эта первая или вводная часть Номоканона, впервые отдѣленная отъ него въ Никоновскомъ изданіи Требника 1658 года, такъ тѣсно связана со второю, т.-е. съ правилами самаго Номоканона, что безъ нея принятая въ этихъ послѣднихъ система церковныхъ епитимій можетъ подавать и, какъ показано въ своемъ мѣстѣ, дѣйствительно подавала поводъ къ важнымъ недоразумѣніямъ и въ наукѣ и въ практикѣ. Затѣмъ, что касается въ частности до

греческаго текста Номоканона, то онъ издается теперь нами не по одному списку, какъ прежде, а по шести, которые, въ своей совокупности, дали намъ возможность найдти для каждой статьи славянскаго текста ея греческаго двойника и сдѣлать еще одно важное наблюдение — то именно, что при патриархѣ Никонѣ Номоканонъ несомнѣнно правленъ былъ по греческому подлиннику. Четыре изъ этихъ списковъ представляютъ первоначальную редакцію Номоканона — ту самую, въ которой онъ переведенъ былъ на славянскій языкъ, и два — новѣйшую, переработанную какъ въ формальномъ, такъ и въ матеріальномъ отношеніи, на что указываютъ и самыя надписанія Номоканона въ спискахъ этой редакціи: *Κανόνες... νεωστὶ διορθωθέντες καὶ συντεθέντες.*

Къ спискамъ первой редакціи принадлежать:

1) Списокъ Британскаго музея въ Лондонѣ, находящійся въ греческой рукописи изъ собранія Гарлея (Cod. graec. Harleianus № 5548). Это — старшій, полнѣйшій и исправнѣйшій списокъ изъ всѣхъ, находящихся въ нашемъ распоряженіи, почему онъ и положенъ въ основу настоящаго изданія. Администрація музея, по палеографическимъ признакамъ, относить его къ срединѣ XV вѣка. Въ рукописи онъ занимаетъ 55 листовъ in 4^o (11—65). На первыхъ 7½ листахъ (11—18^a) помѣщено подробное оглавленіе Номоканона съ киноварнымъ надписаніемъ: *Πίναξ τοῦ παρόντος Κανοναρίου. Συνοδικαὶ καὶ ἀποστολικαὶ κανόνες καὶ τοῦ μεγάλου Βασιλείου.* Въ этомъ оглавленіи насчитано 230 статей или правилъ Номоканона. Порядокъ статей, говоря вообще, тотъ же, чтò и въ славянскомъ переводѣ, но счетъ ихъ ведется правильнѣе, чѣмъ въ современныхъ нашихъ официальныхъ изданіяхъ, такъ что, несмотря на отсутствіе въ спискѣ Британскаго музея двухъ статей — 211 и 212 (не означенныхъ и въ оглавленіи), общее число наличныхъ показано вѣрно, т.-е. согласно съ тѣмъ, чтò находится въ самомъ Номоканонѣ. За оглавленіемъ слѣдуетъ первая, или вводная, часть Номоканона, т.-е. чинопослѣдованіе исповѣди и наставленія духовнику о наложеніи епитимій (л. ркп. 19—29^b) съ напечатаннымъ у насъ надписаніемъ (стр. 83). Самый Номоканонъ занимаетъ въ Лондонской рукописи 36 листовъ (29^b — 65^b). За нимъ слѣдуютъ:

Κεφάλαια διάφορα καὶ ἐκλογή ἐξ ἑτέρου νομοκανόνου, т.-е. тѣ „главизны различныя, собранныя отъ инаго Номоканона“, которыя во всѣхъ до-Никоновскихъ изданіяхъ нашего Номоканона (и въ рукописяхъ) составляли обычное дополнение къ нему. Счастливая случайность доставила намъ заочное знакомство съ ученымъ священникомъ англиканской церкви (въ Оксфордѣ) Чарльзомъ Френсисомъ Гардингомъ Джонстономъ, отъ котораго мы и получили собственноручно имъ сдѣланную и тщательно провѣренную копию списка Британскаго музея съ такою надписью: „Charles Francis Harding Johnston, ἐν Βομβαίᾳ ποτ' ἀρχidiaκονήσας, εὐλαβεστάτῳ ἀδελφῷ Alexis S. Pavlov, χάριν ἀμειβόμενος, χαίρειν“. Приносимъ его высокопреподобию нашу искреннѣйшую благодарность за эту, поистинѣ, многоцѣнную для насъ ученую услугу.

2) Списокъ Тюбингенской университетской библиотеки съ сигнатурою M. b. 25, писанный разными руками XV—XVII вѣка. О существованіи этого списка мы узнали изъ замѣтки о первомъ нашемъ изданіи Номоканона, сдѣланной знаменитымъ нѣмецкимъ юристомъ-византологомъ Цахаріэ-фонъ-Лингенталь (теперь покойнымъ) въ его изслѣдованіи о греческихъ руководствахъ къ познанію церковнаго права, происшедшихъ въ послѣднія времена византійской имперіи и въ началѣ турецкаго владычества въ Константинополѣ¹⁾. Благодаря вниманію Тюбингенскаго университетскаго сената къ ходатайству совѣта Московскаго университета, рукопись эта была высылаема въ Москву и въ продолженіе цѣлаго мѣсяца находилась въ нашемъ пользованіи. Имѣя въ виду, что эта рукопись содержитъ въ себѣ второй по старшинству списокъ нашего Номоканона (послѣ Лондонскаго), считаемъ нужнымъ представить здѣсь болѣе подробное описаніе ея, чѣмъ какое сдѣлано Цахаріэ въ упомянутой замѣткѣ.

Рукопись — въ малую осьмушку, на 138 листахъ или, по официальномъ счету, на 276 страницахъ. На первыхъ четырехъ листахъ, оставленныхъ первоначальнымъ писцомъ пустыми, помѣщена рукою XVII вѣка статья подъ заглавіемъ: *Λόγος περὶ μετανοίας*. Начало: *Ἀναχωρήτης τις ἦν ἐν τινοὶ (sic) τόλῳ ἐπι*

¹⁾ См. исторію Номоканона стр. 3, примѣч. 1.

τὸ τῆς ἐρήμου μέρος... Конецъ (занимающій полстроки на оборотѣ 4 листа): *τὴν συγχώρησιν διδοῦντος.*

На л. 5 замѣтка бывшаго владѣльца рукописи: *Donavit mihi Martino Crusio Tybingae 18 Iul. 1597 hunc librum ὁ δσιώτατος κύριος Συμεών, calogerus ex monasterio τῆς ἁγίας δσιομάρτυρος Παρασκευῆς in Chimara regione Macedoniae.*

Лл. 6—14 заняты подробнымъ указателемъ правилъ Номоканона съ надписаніемъ: *Πίναξ ἀκριβῆς παρόντος τομίμου, ὅπως τὸ ζητούμενον εὑρεθῆς εὐκόλως.* Нужно замѣтить, что и этотъ указатель приписанъ къ Тюбингенскому списку Номоканона другою, позднѣйшею рукою (приблизительно конца XVI в.) и есть копія съ оригинала, служившаго указателемъ къ другому списку того же Номоканона, вслѣдствіе чего въ Тюбингенской рукописи между указателемъ и самымъ Номоканономъ не оказывается согласія ни въ порядкѣ, ни въ числѣ правилъ. Напримѣръ, въ Номоканонѣ нѣтъ правилъ, стоящихъ въ нашемъ изданіи подъ №№ 70, 71, 72, 74, 88 и 212, но въ указателѣ они значатся подъ №№ 77, 78, 79, 91 и 235 (надписаніе послѣдьяго: *περὶ ἐτέρας πνευματικῆς συγγενείας* поставлено въ самомъ концѣ указателя).

Съ листа 15 начинается самый Номоканонъ въ первоначальномъ его составѣ, т.-е. сначала идетъ чинопослѣдованіе исповѣди съ сопровождающими его наставленіями духовнику (лл. 15—29 об.), потомъ — Номоканонъ въ тѣсномъ смыслѣ подъ заглавіемъ: *Συνοδικοὶ καὶ ἀποστολικοὶ κανόνες καὶ τοῦ μεγάλου Βασιλείου* (л. 29 об.—74^а). Обѣ части писаны одною рукою, самою старшею во всей рукописи, не позднѣе конца XV вѣка. Но первоначальный писецъ опустилъ изъ Номоканона правила 59—64, которыя позднѣйшею рукою приписаны на лл. 70—76 об. съ добавленіемъ (на лл. 76 об.—77) статьи, не принадлежащей къ Номоканону (о пресвитерѣ, жена котораго зачала въ великую субботу). Л. 78 — пустой.

На лл. 79—86 помѣщенъ, безъ всякаго надписанія, извѣстный трактатъ хартофилакса Мануила Ксаненянина о различныхъ видахъ родства, препятствующаго браку, изданный въ нашемъ изслѣдованіи о 50-й главѣ Кормчей. Письмо здѣсь, повидимому, той же руки, которой принадлежитъ и указатель къ Номоканону. Слѣдующіе четыре листа (87—90) оставлены

пустыми, вѣроятно, для Мануиловыхъ таблицъ родства и свойства, которыя однако не попали въ рукопись.

Съ листа 91 до конца рукописи идетъ уже указанная нами въ описаніи основного списка выборка правилъ изъ другого Номоканона съ нѣскольکو измѣненнымъ надписаніемъ, именно: *Κεφάλαια διάφορα καὶ ἐκλογή ἐξ ἐτέρων κανόνων τοῦ νόμου*. Въ вариантахъ къ тексту основного списка мы обозначали Тюбингенскій списокъ буквою Т.

3) Списокъ, находящійся въ каноническомъ сборникѣ библиотеки св. Марка въ Венеціи изъ собранія Наниевъ № 232, по нынѣшнему каталогу № 8 Class. III. Писанъ въ 1629 году, какъ видно изъ слѣдующей записи на 6-й страницѣ: *Ἐκ τῶν βιβλίων Μακαρίου διακόνου τοῦ Κυζιτῆ καὶ ἐκ χειρὸς αὐτοῦ γραφέν, ὅτε σπουδαῖος πρότερον ὑπῆρχον ἐν ἔτει #αρχθ', μὴρὸς ἐλαφροβολίωνος* (мартъ — апрѣль), *οἱ ἀναγινώσκοντες μνεῖαν ποιεῖτε μοι*. Въ этомъ списокѣ недостаетъ 12 правилъ, именно: 58, 60, 102, 103, 106, 150, 191 (192 у Берынды), 203—205, 211, 212. Варианты его, тщательно отмѣченные для насъ покойнымъ префектомъ библиотеки св. Марка Іоанномъ Велюдою, обозначаются въ нашемъ изданіи буквою В. Кромѣ нашего Номоканона Венеціанская рукопись содержитъ еще въ себѣ всѣ 85 апостольскихъ правилъ и три другіе каноническіе сборника: номоканонъ Іоанна Постника (въ двухъ редакціяхъ), алфавитный сборникъ церк. правилъ іеромонаха Симеона Схоларія и извѣстный номоканонъ Мануила Малакса¹.

4) Намъ принадлежащій списокъ, по которому напечатанъ былъ греческій текстъ Номоканона въ первомъ нашемъ изданіи. Онъ писанъ двумя разными руками въ концѣ XVII или въ началѣ XVIII вѣка, на толстой лощеной бумагѣ, въ малую осьмушку. Въ 1714 году владѣльцемъ этой рукописи былъ какой-то духовникъ Θεοκλιτῆ, какъ видно изъ слѣдующей безграмотной записи на оборотѣ послѣдняго (135) листа:

*"Ἐτους ἀπὸ 'Αδάμ #ζοκθ'
καὶ ἀπὸ Χριστοῦ #αριθ'.*

¹ Болѣе подробное описаніе Венеціанской рукописи находится въ весьма рѣдкомъ изданіи: *Codices graeci manuscripti apud Nanios patricios Venetos asservati*. Bononiae. 1784, p. 425—427.

Ἐτοῦτο τὸ Νωμοκανὼνα εἶναι τοῦ πνευματικοῦ τοῦ πατρὸς Θεοκλήτου, καὶ ὄλειος τῷ πατρὶ κλεψυμῶ τροπο να εἶναι ἀφορισμένος καὶ ἀσυνχοριτος καὶ ἀλιτος μαῖτα θανάτου ἐν το νῆν εἰσοὶ καὶ ἐν το μελλοντι. Ἐ καίτραι τα ξηλα ο σιδερος ληθησονται αυτος δε οὐδαμαν καὶ προκολεῖν θεου να μιν οἶδι να εχει καὶ τὰς ἀράς τὸν ἅγιον τριακοσιον δεκα καὶ οκτω θεοφορον πατερον τον ἐν [γ]οικαα καὶ τον λιπον ἁγιόν οσοδορ καὶ ἀπο ἐμενα τον ἀμαρτολον Θεοκλήτον.

Номоканонъ начинается въ этомъ спискѣ, какъ и въ предыдущихъ, съ чиновослѣдованія исповѣди (но безъ предвѣряющихъ его двухъ статей о духовникахъ). Эта часть рукописи писана довольно исправно. Но надобно дивиться, какъ могъ о. Θεоклитъ пользоваться самыми правилами Номоканона по своей книгѣ. Она, очевидно, списана была съ экземпляра, въ которомъ при переплетѣ листы были перебиты, чего однакожь писецъ не замѣчалъ и отъ чего изъ-подъ его пера выходили удивительныя безсмыслицы, доставившія намъ не мало труда при первомъ изданіи Номоканона, такъ какъ текстъ правилъ въ этой рукописи перепутанъ почти до невозможности возстановленія его въ первоначальномъ видѣ: начало какого-нибудь правила стоитъ, напримѣръ, тутъ, а конецъ черезъ нѣсколько листовъ впереди или назадъ. Путаница въ счетѣ и перерывы въ текстѣ статей Номоканона начинается съ 64 статьи (л. 48 об. — 49) и продолжается до самаго конца его (л. 85 об.) Тѣмъ не менѣе и этотъ списокъ доставилъ намъ нѣсколько немаловажныхъ вариантовъ, приведенныхъ въ настоящемъ изданіи съ буквою П.

Замѣчательнѣйшую особенность всѣхъ сейчасъ описанныхъ списковъ и вмѣстѣ доказательство оригинальности содержащейся въ нихъ редакціи Номоканона составляетъ помѣщенный въ концѣ его наказъ будущимъ переписчикамъ книги ничего изъ нея не выкидывать (см. стр. 11), — наказъ, очевидно, принадлежащій самимъ составителямъ сборника, но, какъ доказываютъ тѣ же самые списки, никогда вполне не соблюдавшійся позднѣйшими переписчиками.

Изъ списковъ позднѣйшей, переработанной и дополненной редакціи Номоканона, мы имѣли подъ руками два ниже слѣдующіе:

5) Списокъ Оксфордской Бодлеевой бібліотеки изъ собранія, носящаго названіе Codices graeci Saepoticiani № 24 (Ср. Сохе, Catalogi codd. mss. biblioth. Bodleanae, pars III, 1854, col. 32—33). Фототипическій снимокъ этого списка, сдѣланный по ходатайству совѣта Новороссійскаго университета дирекціей Бодлеаны, находится теперь въ бібліотекѣ названнаго университета. Списокъ этотъ начинается, какъ и другіе, подробнымъ перечнемъ правилъ Номоканона, сгруппированныхъ здѣсь въ 195 главахъ съ общимъ надписаніемъ: *Πίναξ ἀκριβῆς τοῦ παρόντος νομίμου*. Самый Номоканонъ имѣетъ два надписанія: одно выставлено надъ первою его частию, т.-е. надъ чинопослѣдованіемъ исповѣди, и читается такъ: *Νομοκάννονον (sic) πάνν πλούσιον. Νουθεβία εἰς τὸν πνευματικὸν καὶ ἀσφάλεια*; другое стоитъ надъ правилами Номоканона и читается такъ: *Κανόνες συνοδικοὶ καὶ ἀποστολικοὶ καὶ τοῦ μεγάλου Βασιλείου καὶ ἑτέρων ἁγίων, νεωστὶ διορθωθέντες καὶ συντεθέντες κατὰ τάξιν διὰ τὸ ἀσύγχυτον· πρῶτον μὲν οὖν δεῖ περὶ τῶν πνευματικῶν εἰλεῖν, πῶς χρῆ αὐτοὺς εἶναι· εἶτα περὶ τῶν ἑξῆς*. Затѣмъ слѣдуютъ другія рубрики системы, принятой въ этой редакціи Номоканона, изъ коихъ мы укажемъ только самыя общія, именно: *περὶ ἀρχιερέων, περὶ κληρικῶν, περὶ μοναχῶν* и: *ἐντεῦθεν ἄρξον περὶ κοσμητῶν*. Подъ этими рубриками приведено не малое число правилъ изъ выше упомянутыхъ *Κεφάλαια διάφορα*, составляющихъ обычное приложение къ Номоканону въ спискахъ первоначальной его редакціи. Въ концѣ слѣдующая записъ: *Τέλος τοῦ αὐτοῦ βιβλίου καὶ τῷ Θεῷ χαρῆς (sic) ἀχιγ (1613 г.). Γενάριος σταλ (?) ιγ'*. Въ вариантахъ этотъ списокъ обозначается у насъ буквою О.

6. Списокъ, принадлежащій профессору Кіевской духовной академіи А. А. Дмитріевскому и любезно предоставленный намъ владѣльцемъ въ безсрочное пользованіе впредь до востребованія. На оборотѣ послѣдняго (194) листа онъ имѣетъ слѣдующую записъ о своемъ писцѣ и времени написанія: *Ἐγράφη τὸ παρὸν νόμιμον χειρῇ (sic) Παρθενίου ἱερομοτάχου Δαυριότου ἐκ περιφίμων Ρόδου ἐν ἔτει σωτηρίῳ ἀρχῆς (1722 г.), μηνὶ μαρτίῳ, πῶ (χ'-ω, т.-е. 20 числа?) ἡμέρᾳ τρίτῃ (во вторникъ?) ἐτελειόθηκαи. Τέλος καὶ τῷ Θεῷ δόξα*. Говоря вообще, списокъ этотъ сходенъ съ предыдущимъ: тѣ же оглавленія,

тѣ же главные рубрики; но въ немъ находится гораздо больше дополненій къ первоначальному составу Номоканона, въ которомъ поэтому насчитывается здѣсь 216 главъ. Дополненія взяты большею частію изъ тѣхъ же *Κεφάλαια διάφορα*, но есть между ними масса и другихъ, которыя писецъ помѣстилъ послѣ 216 главъ своего Номоканона съ особымъ надписаніемъ: *Ἐκλογὴ ἐξ ἑτέρου νομοκανόνου περὶ πορνείας καὶ ἐγρότιτος ἀνθρώπου τοῦ ἀγίου Ἀναστασίου πατριάρχου Ἀρτιοχείας* (л. 145 и слѣд.) Впрочемъ эта надпись далеко не обнимаетъ всего остального содержания рукописи, которое составляетъ въ ней особый отдѣлъ, подраздѣляемый, какъ показано въ общемъ оглавленіи Номоканона, на 22 главы (см. л. 14—15). Варианты этого списка мы приводимъ съ буквою Д.

Таковы средства, какими располагали мы для настоящаго изданія греческаго текста Номоканона. Что же касается до славянскаго перевода, то онъ попрежнему издается нами на основаніи современныхъ официальныхъ изданій при Большомъ Требникѣ, составляющихъ, какъ извѣстно, простую перепечатку Никоновскаго изданія 1658 г. Но этотъ текстъ, во-первыхъ, сравненъ нами со всѣми до-Никоновскими изданіями Номоканона, южно-русскими и Московскими; во-вторыхъ, дополненъ изъ этихъ изданій (и отчасти — изъ рукописей) въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ того требовалъ греческій подлинникъ; въ-третьихъ, очищенъ отъ разныхъ ошибокъ, преимущественно въ цитатахъ, указывающихъ на каноническіе источники правилъ Номоканона, при чемъ однако всѣ такія поправки прямо нами оговорены. При сравненіи нынѣшнихъ изданій съ прежними (до-Никоновскими), мы не обращали вниманія на словесныя (лексическія) отличія ихъ одного отъ другого (не приводили, напримѣръ, такихъ вариантовъ, какъ „инокъ“ и „монахъ“, „людинъ“ и „мірскій“, „дитя“ и „отроча“ и т. п.), но не упускали изъ виду ничего, что существенно нужно для исторіи славянскаго текста Номоканона у насъ въ Россіи, именно отмѣчали всѣ матеріальныя, хотя бы изъ одного слова состоящія особенности каждаго изданія, которыя характерны по отношенію къ самимъ издателямъ, какъ свидѣтельства объ ихъ каноническихъ воззрѣніяхъ и пониманіи смысла издаваемыхъ правилъ, или ко-